

больших затрат продолжают обслуживать свой долг и выполнять свои международные обязательства;

16. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок восьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*93-е пленарное заседание,
22 декабря 1992 года*

47/199. **Трехгодичный обзор политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций**

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 44/211 от 22 декабря 1989 года и 46/219 от 20 декабря 1991 года и другие соответствующие резолюции,

будучи обеспокоена тем, что системе Организации Объединенных Наций не удалось достичь полного и скоординированного осуществления резолюции 44/211,

отмечая с озабоченностью, что несмотря на определенный прогресс в осуществлении некоторых частей ее резолюции 44/211 как отдельными органами, организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций, так и координационными механизмами системы многие принципы, содержащиеся в этой резолюции, еще не реализованы,

настоятельно призывая развитые страны, особенно те страны, общий уровень участия которых не соразмерен их потенциалу, учитывая установленные целевые показатели официальной помощи в целях развития, включая целевые показатели, установленные на второй Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам⁶, и нынешние размеры взносов, значительно увеличить свою официальную помощь в целях развития, в том числе взносы на оперативную деятельность системы Организации Объединенных Наций,

подчеркивая, что национальные планы и приоритеты являются единственной реальной основой для национального программирования оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций,

подчеркивая также, что основными чертами оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций должны быть, в частности, ее универсальность, добровольный и безвозмездный характер, нейтральность и многосторонность и способность гибко реагировать на потребности

развивающихся стран и что оперативная деятельность системы Организации Объединенных Наций осуществляется в интересах развивающихся стран, по просьбе этих стран и в соответствии с их собственной политикой и приоритетами в области развития,

подтверждая, что оперативная деятельность в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций призвана сыграть решающую и уникальную роль в деле предоставления развивающимся странам возможности занять ведущее место в управлении процессом своего собственного развития,

подчеркивая далее, что для достижения изложенной выше цели необходимо обеспечить упорядочение и рационализацию процессов и процедур системы Организации Объединенных Наций, особенно во взаимосвязанных областях программирования, исполнения, децентрализации, контроля и оценки, обеспечив тем самым более тесную увязку деятельности системы Организации Объединенных Наций с национальными планами, приоритетами и задачами развивающихся стран и учет в ней этих планов и задач, а также повышение эффективности ее систем осуществления программ и проектов,

подчеркивая то значение, которое она придает более эффективному и последовательно координируемому подходу системы Организации Объединенных Наций к удовлетворению потребностей стран-получателей, особенно на местном уровне,

1. *принимает* к сведению доклад Генерального секретаря о всеобъемлющем трехгодичном обзоре политики системы Организации Объединенных Наций в области оперативной деятельности⁹⁷;

2. *подтверждает* свою резолюцию 44/211 и подчеркивает необходимость последовательного осуществления всех элементов этой резолюции с учетом взаимосвязей между ними;

3. *подчеркивает* необходимость значительного, соразмерного с растущими потребностями развивающихся стран увеличения объема ресурсов на оперативную деятельность в целях развития на предсказуемой, постоянной и гарантированной основе;

4. *подтверждает* необходимость выделения ограниченных ресурсов, предоставленных на добровольной основе, в первую очередь на программы и проекты в странах с низким уровнем дохода, особенно в наименее развитых странах;

5. *подчеркивает* необходимость общего повышения действенности и эффективности деятельности

системы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития;

6. *подчеркивает также*, что в ходе административной реформы Секретариата и перестройки и активизации межправительственного процесса следует уважать и укреплять мандаты отдельных секторальных и специализированных подразделений, фондов, программ и специализированных учреждений с учетом их взаимодополняемости;

7. *подчеркивает*, что правительства стран-получателей несут основную ответственность за координацию на основе национальных стратегий и приоритетов всех видов внешней помощи, в том числе помощи, предоставляемой многосторонними организациями, в целях эффективной интеграции помощи в процесс своего развития;

8. *подтверждает*, что многосекторальные, секторальные и/или субсекторальные стратегии, подготовленные странами-получателями на базе определенных ими приоритетов, должны обеспечивать последовательные и скоординированные программные рамки для всей внешней помощи;

9. *подчеркивает*, что на основе приоритетов и планов стран-получателей и для обеспечения эффективной интеграции помощи, оказываемой системой Организации Объединенных Наций, в процесс развития стран, при повышении уровня отчетности, и для облегчения анализа и оценки результативности и устойчивости этой помощи, правительствам заинтересованных стран-получателей следует разработать при содействии системы Организации Объединенных Наций и в сотрудничестве с ней под руководством координаторов-резидентов во всех странах-получателях, правительства которых делают такой выбор, документы о национальных стратегиях с учетом следующего:

a) в документах о национальных стратегиях следует указывать тот вклад, который оперативная деятельность в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций может внести в дело удовлетворения потребностей, определенных странами-получателями в их планах, стратегиях и приоритетах;

b) вклад системы Организации Объединенных Наций в подготовку документа о национальных стратегиях должен определяться под руководством координатора-резидента в целях обеспечения более широкой координации и сотрудничества на местном уровне;

c) документ о национальных стратегиях должен препровождаться руководящим органам каждой из

финансирующих организаций в качестве основы для рассмотрения ее конкретной страновой программы;

d) в конкретных страновых программах, подготовленных правительствами стран-получателей при содействии финансирующих организаций, должны быть перечислены конкретные мероприятия каждой финансирующей организации системы Организации Объединенных Наций в общих рамках документа о национальных стратегиях;

10. *подтверждает*, что в рамках Объединенной консультативной группы по вопросам политики финансирующим организациям системы Организации Объединенных Наций, Программе развития Организации Объединенных Наций, Детскому фонду Организации Объединенных Наций, Фонду Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Мировой продовольственной программе и Международному фонду сельскохозяйственного развития и фондам, находящимся в ведении Программы развития Организации Объединенных Наций, следует согласовать свои циклы и, при необходимости, привести их в соответствие с национальными бюджетными циклами, планами и стратегиями;

11. *постановляет*, что помощь должна быть основана на согласованном разделении функций между финансирующими организациями при координации со стороны правительства, с тем чтобы увязать их мероприятия с потребностями стран-получателей помощи в области развития;

12. *принимает к сведению* решение 92/23 от 26 мая 1992 года⁴⁴ и все другие соответствующие решения Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций, касающиеся программного подхода;

13. *просит* Генерального секретаря содействовать скорейшему достижению договоренности о едином в рамках системы Организации Объединенных Наций толковании программного подхода, включая эффективную методологию оценки, с должным учетом обстоятельств в конкретных странах и представить доклад по этому вопросу Экономическому и Социальному Совету на его основной сессии 1993 года;

14. *просит* Экономический и Социальный Совет рассмотреть вышеуказанный доклад на его основной сессии 1993 года и проанализировать, предпринимаются ли эффективные и скоординированные действия в этом отношении органами системы Организации Объединенных Наций, занимающимися вопросами развития;

15. *подтверждает*, что метод национального исполнения должен быть нормой для программ и проектов, осуществляемых при поддержке системы Организации Объединенных Наций, с учетом потребностей и возможностей стран-получателей;

16. *подтверждает также* основную ответственность стран-получателей в определении их возможностей по исполнению программ и проектов, осуществляемых при поддержке системы Организации Объединенных Наций;

17. *подчеркивает* необходимость укрепления системой Организации Объединенных Наций своего потенциала по оказанию поддержки в вопросах политики и технической поддержки и вынесению рекомендаций в этих областях по просьбе стран-получателей;

18. *подчеркивает также* настоятельную необходимость уделения системой Организации Объединенных Наций первоочередного внимания оказанию помощи странам-получателям в создании и/или укреплении потенциала, необходимого для национального исполнения, включая оказание вспомогательных услуг, по мере необходимости, на местном уровне;

19. *признает* важную роль специализированных учреждений системы Организации Объединенных Наций в рамках их конкретного круга ведения и необходимость четкого разграничения функций в области содействия предоставлению и оказания необходимой технической и основной экспертной помощи в рамках программ и проектов, осуществляемых при поддержке системы Организации Объединенных Наций;

20. *просит* Экономический и Социальный Совет через Комиссию по науке и технике в целях развития на ее сессии 1993 года рассмотреть доклад Генерального секретаря о всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в качестве средства анализа вклада оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в укрепление национальных потенциалов развивающихся стран в области науки и техники и вынести соответствующие рекомендации по этому вопросу;

21. *принимает к сведению* решение 92/22 от 26 мая 1992 года⁴⁴ и все другие соответствующие решения Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций, касающиеся определения концепций исполнения и осуществления программ/проектов;

22. *просит* Генерального секретаря содействовать скорейшему достижению договоренности о едином в рамках системы Организации Объединенных Наций толковании национального исполнения и представить доклад по этому вопросу Экономическому и Социальному Совету на его основной сессии 1993 года;

23. *просит также* Экономический и Социальный Совет рассмотреть вышеуказанный доклад на его основной сессии 1993 года и проанализировать, предпринимаются ли эффективные и согласованные действия в этом отношении органами системы Организации Объединенных Наций, занимающимися вопросами развития;

24. *постановляет* в целях повышения согласованности в области программирования и использования ресурсов, разработки программ и утверждения компонентов осуществлять дальнейшую передачу потенциала и полномочий отделениям на местах, обеспечивая их необходимой технической и основной экспертной поддержкой;

25. *настоятельно призывает* в этой связи руководящие органы всех фондов, программ и специализированных учреждений обеспечить такое расширение предусмотренного на местном уровне объема полномочий в области отмены, изменения и добавления мероприятий в рамках утвержденных программ и в отношении перераспределения ресурсов в рамках утвержденных бюджетных статей отдельных компонентов программы и между компонентами программы с санкции национальных властей, чтобы они стали равными и единообразными в максимально возможной степени, в контексте совершенствования отчетности;

26. *подчеркивает*, что системе Организации Объединенных Наций необходимо как можно полнее использовать имеющийся национальный опыт и местные технологии;

27. *подчеркивает также*, что полномочия по привлечению специалистов и закупке оборудования, а также предоставлению стипендий необходимо в максимально возможной степени передать на страновой уровень в целях предупреждения задержек, увязки с национальными потребностями и обеспечения эффективности затрат, и подчеркивает далее, в этой связи, необходимость передачи полномочий по привлечению специалистов и закупке оборудования с должным учетом принципов международных конкурентных торгов, подтверждая при этом обязательство значительно расширить закупки в развивающихся странах и необходимости создания эффективных механизмов отчетности;

28. признает обязательство по осуществлению закупок в основных странах-донорах, возможности которых используются не в полной мере, в соответствии с принципами международных конкурентных торгов;

29. подчеркивает, что общие формы, правила и процедуры имеют решающее значение для удовлетворения потребностей в связи с переходом к программному подходу и что следует упростить и согласовать все формы, правила и процедуры, касающиеся подготовки докладов, и периодичность их представления для содействия укреплению национальных потенциалов, с тем чтобы оказать правительствам стран помощь в интеграции внешней помощи, поступающей из различных источников, в процесс их развития;

30. постановляет укреплять при содействии системы Организации Объединенных Наций, оказываемом по просьбе правительств, возможности правительств стран-получателей в области финансовой ревизии и проверки программ и их системы отчетности;

31. постановляет также, что в контексте программного подхода формы разработки программ, компонентов программ и проектов, контроля и оценки должны обеспечивать учет взаимодействующих и межсекторальных связей между отдельными стратегиями стран-получателей и между отдельными компонентами стратегии;

32. постановляет далее, что необходимо пересмотреть порядок составления бюджетов и соответствующие правила, процедуры, процессы и формы, с тем чтобы, учитывая задачу обеспечения устойчивости программ, осуществляемых при поддержке Организации Объединенных Наций, и их компонентов, а также проектов, ориентировать их на достижение результатов, отдачу или конкретные показатели, а не на исходные факторы или осваиваемые ресурсы, и что необходимо осуществить соответствующую переориентацию систем оценки и контроля, обеспечив при этом более эффективное использование выводов, сделанных в результате оценки и контроля, и тем самым наладив систему обратной связи;

33. просит органы по межучрежденческой координации, в частности Объединенную консультативную группу по вопросам политики, уделять первоочередное внимание упрощению, согласованию и повышению уровня транспарентности своих процедур, связанных с составлением, предварительной оценкой, осуществлением, контролем и окончательной оценкой компонентов программ и проектов, с учетом необходимости сосредоточить внимание на результативности и устойчивости проектов и программ и достигнуть договоренности о едином для

всей системы Организации Объединенных Наций руководстве по таким процедурам к 1 июля 1994 года;

34. просит также членов органов по межучрежденческой координации, в частности Объединенной консультативной группы по вопросам политики, как можно скорее и не позднее 1 января 1995 года реализовать меры по совершенствованию отчетности на местном уровне, включая эффективные согласованные системы контроля и оценки программ и ревизии управления ими;

35. подчеркивает необходимость того, чтобы руководящие органы фондов и программ принимали во внимание решения Генеральной Ассамблеи, касающиеся стандартов ревизии;

36. подчеркивает также, что расширение функций координатора-резидента необходимо для оказания правительствам помощи в привлечении технических специалистов, работающих как в системе Организации Объединенных Наций, так и за ее пределами, и в осуществлении координации на страновом уровне на основе, в частности, документов о национальных стратегиях, в целях наиболее экономически обоснованного и эффективного учета национальных потребностей и приоритетов и обеспечения максимального воздействия системы Организации Объединенных Наций на процесс развития;

37. подчеркивает далее, что для достижения поставленной выше цели необходимо, чтобы в процессе отбора координаторов-резидентов особое внимание уделялось квалификации, соответствующему обширному опыту работы в области развития, управленческим и организационным навыкам и способности интегрировать отдельные компоненты и стратегии в общий процесс развития страны, а также обеспечивать эффективную и последовательную координацию на уровне системы Организации Объединенных Наций в целом;

38. подчеркивает, что эффективное функционирование системы координаторов-резидентов будет зависеть от целого ряда факторов, включая следующие:

a) отдельным фондам, программам и специализированным учреждениям необходимо взять на себя обязательство совместно работать в целях интеграции помощи, предоставляемой системой Организации Объединенных Наций, в процесс развития стран-получателей на основе всесторонней координации;

b) системе Организации Объединенных Наций на страновом уровне необходимо приспосабливаться – с учетом мнений правительства страны-получателя

– к конкретным нуждам данной страны в области развития таким образом, чтобы ее компоненты соответствовали текущим и запланированным программам сотрудничества, а не организационной структуре Организации Объединенных Наций;

с) необходимо отразить индивидуальные особенности и, если это уместно, обеспечить представленность фондов и программ на страновом уровне в условиях четкого и более эффективного разграничения функций в соответствии с их мандатами;

д) координатору-резиденту следует, при необходимости, устанавливать тесное сотрудничество с фондами, программами и специализированными учреждениями на региональном и субрегиональном уровнях, с тем чтобы откликаться на конкретные просьбы правительств стран-получателей;

е) в процессе укрепления системы координаторов-резидентов необходимо избегать создания дополнительных уровней бюрократической иерархии;

39. *просит* Генерального секретаря с должным учетом содержания резолюций Генеральной Ассамблеи 34/213 от 19 декабря 1979 года и 46/182 от 19 декабря 1991 года и пункта 38, выше, укрепить систему координаторов-резидентов в целях:

а) повышения эффективности и действенности системы Организации Объединенных Наций на местном уровне на основе всесторонне скоординированного многоотраслевого подхода к удовлетворению потребностей стран-получателей под руководством координатора-резидента, учета взаимодополняющего характера компонентов системы и потребности в разграничении функций в рамках соответствующих сфер компетенции отдельных специализированных учреждений, программ и фондов;

б) обеспечения в консультации с правительствами стран-получателей более четкого разграничения обязанностей между координатором-резидентом и отдельными фондами, программами и специализированными учреждениями;

с) обеспечения того, чтобы в контексте документов о национальных стратегиях, в случае их разработки, представители членов Объединенной консультативной группы по вопросам политики на страновом уровне и – в должном порядке – всех фондов, программ и специализированных учреждений, занимающихся оперативной деятельностью на местах, информировали координатора-резидента, консультировались с ним и принимали во внимание любые его мнения в связи с крупными программными мероприятиями до направления в свои штаб-

квартиры отчетов по важным вопросам составления программ и политики;

д) расширения круга кандидатов из числа квалифицированных специалистов по вопросам развития, которые отвечали бы критериям назначения представителем-резидентом Программы развития Организации Объединенных Наций/координатором-резидентом, с тем чтобы в него вошли члены Объединенной консультативной группы по вопросам политики, при одновременном повышении уровня транспарентности процесса отбора кандидатур;

е) поощрения отдельных специализированных учреждений на местах к всестороннему участию во всех аспектах функционирования системы координаторов-резидентов;

ф) определения обязанностей соответствующих органов по межучрежденческой координации, в частности Объединенной консультативной группы по вопросам политики, в тесной консультации с фондами, программами и специализированными учреждениями системы Организации Объединенных Наций в целях установления четких ориентиров для координаторов-резидентов и обеспечения их необходимой поддержкой как на уровне штаб-квартир, так и на местах;

г) повышения ответственности и расширения полномочий координаторов-резидентов в области планирования и координации программ, а также предоставления им возможности предлагать, в полной консультации с правительством, главам фондов, программ и специализированных учреждений внести, при необходимости, коррективы в страновые программы и крупные проекты и программы с целью привести их в соответствие с содержанием документов о национальных стратегиях;

40. *призывает* координаторов-резидентов в тех странах, где масштабы деятельности Организации Объединенных Наций и число фондов, программ и специализированных учреждений дают для этого достаточные основания, принимать необходимые меры для создания в консультации с правительствами принимающих стран соответствующих комитетов местного уровня, в состав которых, как правило, входили бы все представители-резиденты системы Организации Объединенных Наций и которые под руководством координатора-резидента выполняли бы функции координационного органа Организации Объединенных Наций в соответствующих странах;

41. *призывает* к тому, чтобы упомянутый выше координационный орган в консультации с правительством принимающей страны выполнял консультативные функции, включая, в частности, обеспечение руководства и консультативной помощи по предлага-

емым программам финансирующих организаций, обзор осуществляемых учреждениями секторальных стратегий и мероприятий по оценке и изучение конкретных проблем и вопросов, требующих скоординированных действий;

42. *приветствует* решение Объединенной консультативной группы по вопросам политики установить целевой показатель увеличения числа общих помещений, подчеркивая при этом, что этого следует достигать в сотрудничестве с правительствами принимающих стран, причем таким образом, чтобы на основе, в частности, объединения административных инфраструктур заинтересованных организаций возрастала эффективность, но не увеличивались расходы системы Организации Объединенных Наций или развивающихся стран;

43. *подчеркивает* необходимость продолжать разработку общих новаторских и комплексных общесистемных программ профессиональной подготовки в Центральных учреждениях и особенно на местах с учетом использования механизмов регионального сотрудничества для обеспечения подготовки должностных лиц государственных учреждений и других национальных сотрудников, а также для персонала отделений на местах системы Организации Объединенных Наций в целях содействия переходу от проектного к программному подходу и содействия внедрению эффективных и новаторских форм исполнения;

44. *подчеркивает также*, что эти программы профессиональной подготовки должны быть совместными и общими, предусматривать подготовку на рабочих местах, обеспечивать для каждой страны создание внутреннего потенциала профессиональной подготовки, в том числе системы подготовки национальных преподавательских кадров, и должны предоставляться на постоянной основе, будучи неотъемлемым функциональным компонентом структуры отделений на местах системы Организации Объединенных Наций;

45. *подчеркивает*, что эти программы профессиональной подготовки должны быть нацелены на наращивание потенциала, особенно в таких областях, как программный подход, национальное исполнение, отчетность и финансовые ревизии по программам, вспомогательные расходы и оценка и контроль;

46. *настоятельно призывает* систему Организации Объединенных Наций уделять должное внимание формированию и поддержанию национального кадрового потенциала, особенно в областях, упомянутых в пункте 45, выше, в частности путем расширения участия национальных сотрудников и членов

соответствующих национальных учреждений в программах профессиональной подготовки;

47. *подтверждает* важное значение гуманитарного развития, включая развитие людских ресурсов, и просит систему Организации Объединенных Наций расширять, по просьбе стран-получателей, в рамках своей оперативной деятельности в целях развития поддержку секторам, имеющим жизненно важное значение для гуманитарного развития;

48. *признает*, что система Организации Объединенных Наций должна сыграть свою роль в деле содействия странам, в которых проходят глубокие экономические и социальные реформы;

49. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы оперативная деятельность в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций, которая проводится в новых странах-получателях, с самого начала осуществлялась на основе комплексного, единого, экономически эффективного и новаторского подхода к сотрудничеству в области развития и деятельности в соответствующих странах, и обеспечить предоставление им эффективной поддержки, предусмотрев при этом, чтобы такая поддержка не наносила ущерба существующим программам для развивающихся стран;

50. *подчеркивает*, что Экономическому и Социальному Совету необходимо изучить оперативную деятельность системы Организации Объединенных Наций с целью обеспечить осуществление настоящей резолюции и вынести свои рекомендации в этой связи;

51. *призывает* руководящие органы фондов, программ и специализированных учреждений системы Организации Объединенных Наций принять надлежащие меры для полного осуществления настоящей резолюции и просит исполнительных глав этих фондов, программ и специализированных учреждений представлять своим руководящим органам ежегодные доклады о достигнутом прогрессе в отношении мер по ее осуществлению, которые уже приняты или будут приняты;

52. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы положения настоящей резолюции были полностью осуществлены всеми органами, организациями и подразделениями системы Организации Объединенных Наций;

53. *просит также* Генерального секретаря после консультаций с фондами, программами и специализированными учреждениями системы Организации Объединенных Наций представить Экономическому и Социальному Совету на его основной сессии 1993 года информацию о соответствующем управленчес-

ком процессе с указанием четких руководящих принципов, целей, базовых показателей и временных рамок, который обеспечил бы полное осуществление настоящей резолюции;

54. *просит* далее Генерального секретаря представить Экономическому и Социальному Совету на его основных сессиях 1993 и 1994 годов доклад о ходе осуществления настоящей резолюции, включающий в себя, в частности, упомянутые в пункте 51, выше, доклады, которые должны быть подготовлены фондами, программами и специализированными учреждениями системы Организации Объединенных Наций;

55. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии через Экономический и Социальный Совет в контексте трехгодичного обзора политики всесторонний анализ осуществления настоящей резолюции и вынести соответствующие рекомендации.

93-е пленарное заседание,
22 декабря 1992 года

47/200. Университет Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 2951 (XXVII) от 11 декабря 1972 года о создании Университета Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на свою резолюцию 45/220 от 21 декабря 1990 года об Университете Организации Объединенных Наций,

учитывая вклад Университета и актуальность его деятельности для решения проблем Организации Объединенных Наций,

рассмотрев доклад Совета Университета Организации Объединенных Наций о работе Университета в 1991 году⁹⁸ и заявление, касающееся деятельности Университета в 1992 году и его планов на будущее, с которым Ректор Университета Организации Объединенных Наций выступил во Втором комитете 15 октября 1992 года⁹⁹,

с удовлетворением отмечая финансовые и другие взносы, внесенные правительствами и организациями в поддержку Университета,

подчеркивая необходимость повышения роли Университета и укрепления его руководства,

принимая к сведению решение 4.3.2, принятое 27 мая 1992 года Исполнительным советом Организа-

ции Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры на его сто тридцать девятой сессии¹⁰⁰,

1. *отмечает* прогресс, достигнутый в рамках общей деятельности Университета Организации Объединенных Наций по осуществлению его второй среднесрочной перспективы на 1990-1995 годы;

2. *выражает удовлетворение* в связи с завершением строительства здания его постоянной штаб-квартиры в Токио, предоставленного в распоряжение Университета правительством Японии;

3. *принимает к сведению* прогресс, достигнутый в рамках деятельности Международного научно-исследовательского института экономики развития Университета Организации Объединенных Наций, расположенного в Финляндии, Института новых технологий Университета Организации Объединенных Наций, расположенного в Нидерландах, и осуществляемой в Венесуэле Программы развития биотехнологии в Латинской Америке и странах Карибского бассейна;

4. *приветствует*:

a) создание в Макао Международного института по технологии программного обеспечения Университета Организации Объединенных Наций в рамках совместного финансирования правительством Китая, правительством Португалии и территорией Макао;

b) прогресс, достигнутый на переговорах по созданию в Испании научно-исследовательского и учебного центра по проблемам управления, государства и общества;

c) намерение правительства Ганы разместить в своей стране Институт природных ресурсов Африки;

d) начало деятельности Института по проведению углубленных исследований, расположенного в Японии;

5. *подчеркивает* необходимость в свете организационного развития Университета укреплять и повышать роль Центра Университета в области разработки программ и координации в целях обеспечения общей согласованности и органического единства и универсальности деятельности Университета;

6. *принимает к сведению* ценный вклад Университета в деятельность Организации Объединенных Наций, включая его вклад в разработку "Повестки дня на XXI век", принятой Конференцией Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию¹⁵, и призывает органы, организации и подразделения системы Организации Объединенных